

EINWILLIGUNGSERKLÄRUNG

DECLARATION OF CONSENT

TABLE OF CONTENTS

1.	KENNTNISNAHME DER DATENSCHUTZINFORMATION / ACKNOWLEDGEMENT OF THE DATA PROTECTION INFORMATION	3
2.	EINWILLIGUNG ZUR EVIDENZHALTUNG FÜR KÜNFTIGE STELLEN / CONSENT TO RECORD-KEEPING FOR FUTURE VACANCIES	3
3.	FREIWILLIGKEIT UND WIDERRUF / VOLUNTARINESS AND RIGHT TO WITHDRAW	4
4.	AUSKUNFTS- UND BESCHWERDERECHT / RIGHT OF ACCESS AND COMPLAINT	5
5.	PROTOKOLLIERUNG DER EINWILLIGUNG / LOGGING OF CONSENT	5

DE

Mit dieser Einwilligungserklärung dokumentieren Sie Ihre ausdrückliche Zustimmung zur Verarbeitung und Speicherung Ihrer personenbezogenen Daten durch AXIS Aviation zum Zwecke der Berücksichtigung für aktuelle und zukünftige Positionen.

Diese Erklärung ist in Verbindung mit den Datenschutzhinweisen von AXIS Aviation für Bewerber zu lesen und ergänzt diese. Die in dieser Erklärung verwendeten Begriffe haben die in den Datenschutzhinweisen festgelegte Bedeutung.

EN

This Declaration of Consent records your express agreement to the processing and record-keeping of your personal data by AXIS Aviation for the purpose of considering you for current and future positions.

It is read together with, and supplements, the AXIS Aviation Data Protection Information for Applications. Capitalised terms used here have the meaning given in that notice.

1. KENNTNISNAHME DER DATENSCHUTZINFORMATION / ACKNOWLEDGEMENT OF THE DATA PROTECTION INFORMATION

DE

Mit der Datenschutzinformation von AXIS Aviation wurde ich darüber informiert, welche personenbezogenen Daten AXIS Aviation im Fall einer Bewerbung erhebt, zu welchen Zwecken diese verarbeitet werden, auf welche Rechtsgrundlagen nach der Verordnung (EU) 2016/679 („DSGVO“), dem schweizerischen Bundesgesetz über den Datenschutz vom 25. September 2020 („nDSG“) und dem san-marinesischen Gesetz Nr. 171 vom 21. Dezember 2018 die Verarbeitung gestützt wird, welche Empfänger Zugriff erhalten, welche Aufbewahrungsfristen gelten, welche Schutzmaßnahmen für allfällige internationale Datenübermittlungen vorgesehen sind und welche Rechte mir als betroffene Person zustehen.

Mir ist bekannt, dass AXIS Aviation bei der Verarbeitung meiner Daten den jeweils strengsten anwendbaren Maßstab dieser Regelungen anwendet.

EN

I confirm that I have been informed, through the AXIS Aviation Data Protection Information, of: the personal data that AXIS Aviation collects in connection with my application; the purposes for which that data is processed; the legal bases relied upon under the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679 ("GDPR"), the Swiss Federal Act on Data Protection of 25 September 2020 ("nFADP"), and San Marino Law No. 171 of 21 December 2018; the recipients of that data; the applicable retention periods; the safeguards applied to any international transfer; and my rights as a data subject.

I understand that AXIS Aviation applies the strictest applicable standard across these regimes to the processing of my data.

2. EINWILLIGUNG ZUR EVIDENZHALTUNG FÜR KÜNFTIGE STELLEN / CONSENT TO RECORD-KEEPING FOR FUTURE VACANCIES

DE

Zusätzlich zur Kenntnisnahme der Datenschutzhinweise willige ich als Bewerber ausdrücklich ein, dass AXIS Aviation meine Bewerbungsdaten für einen Zeitraum von zwölf (12) Monaten nach Abschluss des vorliegenden Bewerbungsverfahrens speichert und verarbeitet, um mich für zukünftige Positionen innerhalb von AXIS Aviation zu berücksichtigen.



Während dieses Zeitraums darf AXIS Aviation mich per E-Mail oder Telefon über Stellenangebote informieren, für die mein Profil als geeignet erscheint.

Diese Einwilligung erfolgt auf Grundlage von Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO sowie der entsprechenden Bestimmungen des nDSG und des san-marinesischen Gesetzes Nr. 171/2018.

EN

In addition to my acknowledgement of the Data Protection Information, I expressly consent, as an applicant, to AXIS Aviation retaining my application data after the conclusion of the present recruitment process for a period of twelve (12) months, for the purpose of considering me for future vacancies that may arise within AXIS Aviation.

During this period, AXIS Aviation may contact me by email or telephone to inform me of vacancies for which my profile appears to be relevant.

This consent is given on the basis of Article 6(1)(a) GDPR and the equivalent provisions of the nFADP and San Marino Law No. 171/2018.

3. FREIWILLIGKEIT UND WIDERRUF / VOLUNTARINESS AND RIGHT TO WITHDRAW

DE

Meine Einwilligung erfolgt freiwillig und auf Grundlage der in der Datenschutzzinformation enthaltenen Hinweise.

Ich kann meine Einwilligung jederzeit mit Wirkung für die Zukunft ohne Angabe von Gründen widerrufen, indem ich eine E-Mail an folgende Adresse sende:

legal@axis-aviation.com

Die Rechtmäßigkeit der bis zum Eingang meines Widerrufs auf Grundlage meiner Einwilligung erfolgten Verarbeitung bleibt vom Widerruf unberührt.

Wenn ich diese Einwilligung nicht erteile oder sie widerrufe, verarbeitet AXIS Aviation meine Daten nicht zu dem in Punkt 2 genannten Zweck der Evidenzhaltung für künftige Stellen. Die Verarbeitung im Rahmen des laufenden Bewerbungsverfahrens, die auf den in der Datenschutzzinformation dargelegten Rechtsgrundlagen erfolgt, ist davon nicht betroffen.

EN

My consent is given freely and is based on the information provided in the AXIS Aviation Data Protection Information.

I may withdraw my consent at any time, with effect for the future, by sending an email to:

legal@axis-aviation.com

No reason for the withdrawal is required. The withdrawal of consent does not affect the lawfulness of any processing carried out by AXIS Aviation prior to the receipt of my withdrawal.

If I do not provide this consent, or if I withdraw it, AXIS Aviation will not process my data for the purpose of record-keeping for future vacancies set out in Section 2. This will not affect the processing of my data in connection with the current recruitment process, which is carried out on the legal bases described in the Data Protection Information.



4. AUSKUNFTS- UND BESCHWERDERECHT / RIGHT OF ACCESS AND COMPLAINT

DE

Mir sind meine Rechte auf Auskunft, Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Datenübertragbarkeit und Widerspruch bekannt, wie sie in der Datenschutzhinweise dargestellt sind. Mir ist ebenfalls bekannt, dass ich das Recht habe, eine Beschwerde bei der zuständigen Aufsichtsbehörde einzubringen — der österreichischen Datenschutzbehörde, dem Eidgenössischen Datenschutz- und Öffentlichkeitsbeauftragten (EDÖB) oder dem san-marinesischen Garante per la Protezione dei Dati Personali, je nach Sachlage.

EN

I am aware of my rights of access, rectification, erasure, restriction of processing, data portability, and objection, as set out in the Data Protection Information. I am also aware of my right to lodge a complaint with the competent supervisory authority — the Austrian Datenschutzbehörde, the Swiss Federal Data Protection and Information Commissioner, or the San Marino Garante per la Protezione dei Dati Personali, as applicable.

5. PROTOKOLLIERUNG DER EINWILLIGUNG / LOGGING OF CONSENT

DE

Ich nehme zur Kenntnis, dass AXIS Aviation meine Einwilligung - Zeitpunkt und akzeptierte Fassung dieser Erklärung - gemäß dem Grundsatz der Rechenschaftspflicht nach Art. 5 Abs. 2 DSGVO protokolliert.

EN

I acknowledge that AXIS Aviation will log my consent - the time of consent and the version of this Declaration accepted - in accordance with the accountability principle under Article 5(2) GDPR.

Mit der Annahme dieser Einwilligungserklärung bestätige ich mein Einverständnis mit den vorstehenden Punkten.

By accepting this Declaration of Consent, I confirm my agreement to the matters set out above.

